

ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH QUẢNG TRỊ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: **94** /TTr-UBND

Quảng Trị, ngày **24** tháng **6** năm 2024

TỜ TRÌNH

Về việc đề nghị bổ sung dự toán thu, chi ngân sách năm 2024 từ
nguồn vốn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài thuộc
nguồn thu ngân sách nhà nước

Kính gửi: Hội đồng nhân dân tỉnh Quảng Trị

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015; Luật sửa đổi,
bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa
phương ngày 22/11/2019;

Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước ngày 25/6/2015;

Căn cứ Nghị định số 163/2016/NĐ-CP ngày 21/12/2016 của Chính phủ quy
định chi tiết thi hành một số điều của Luật Ngân sách nhà nước;

Căn cứ Nghị định số 80/2020/NĐ-CP ngày 08/7/2020 của Chính phủ về việc
quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức
của các cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam; Trong đó, tại
khoản 3 Điều 20, quy định: "3. Viện trợ thuộc nguồn thu ngân sách nhà nước được
dự toán, kiểm soát chi, hạch toán, ghi thu ghi chi, quyết toán theo quy định của
pháp luật về ngân sách nhà nước và quản lý tài chính quy định tại Nghị định này.
Trường hợp phát sinh mới chưa tổng hợp trong dự toán được cấp có thẩm quyền
phân bổ và giao kế hoạch, chủ dự án lập dự toán bổ sung theo quy định pháp luật
về quản lý nhà nước và pháp luật có liên quan."

Căn cứ quy định tại khoản 2 Điều 3 Thông tư số 23/2022/TT-BTC ngày
06/4/2022 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn quản lý tài chính nhà nước đối với
nguồn vốn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài thuộc nguồn thu ngân sách nhà
nước: "2. Vốn viện trợ không hoàn lại thuộc nguồn thu NSNN được dự toán, hạch
toán đầy đủ, kịp thời; quyết toán theo quy định về quyết toán thu, chi ngân sách nhà
nước và quyết toán chi của chương trình, dự án, khoản viện trợ."

Căn cứ quy định tại khoản 6 Điều 18 Thông tư số 51/2023/TT-BTC ngày
17/7/2023 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn xây dựng dự toán ngân sách nhà
nước năm 2024, kế hoạch tài chính - ngân sách nhà nước 03 năm 2024 - 2026: "
Đối với các khoản viện trợ đã tiếp nhận từ năm 2023 chưa có trong dự toán được
giao, các bộ, cơ quan trung ương và địa phương lập và tổng hợp vào dự toán năm
2024 để trình cấp có thẩm quyền xem xét, quyết định, làm cơ sở để thực hiện hạch
toán, quyết toán theo quy định."

Căn cứ tình hình tiếp nhận và triển khai các dự án vốn viện trợ không hoàn
lại của nước ngoài thuộc nguồn thu ngân sách nhà nước trên địa bàn tỉnh, Ủy ban
nhân dân tỉnh Quảng Trị kính trình Hội đồng nhân dân tỉnh:

Bổ sung dự toán thu, chi ngân sách năm 2024 từ nguồn vốn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài thuộc nguồn thu ngân sách cấp tỉnh theo hình thức ghi thu, ghi chi, cụ thể như sau:

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Thu viện trợ: | 15.563 triệu đồng. |
| 2. Chi viện trợ không hoàn lại (chi thường xuyên): | 15.563 triệu đồng. |

(Chi tiết theo biểu và Dự thảo Nghị quyết HĐND gửi kèm theo)

Ủy ban nhân dân tỉnh kính trình Hội đồng nhân dân tỉnh xem xét, thông qua./

Nơi nhận:

- Như trên;
- Chủ tịch, các Phó Chủ tịch UBND tỉnh;
- Ban Kinh tế - Ngân sách HĐND tỉnh;
- Các sở, ban, ngành, đơn vị cấp tỉnh;
- UBND các huyện, thị xã; thành phố,
- Lưu: VT, TCTM. *vt*

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**



Võ Văn Hưng

DỰ TOÁN THU, CHI VIỆN TRỢ KHÔNG HOÀN LẠI THUỘC NGUỒN THU NGÂN SÁCH CẤP TỈNH NĂM 2024

Kèm theo Tờ trình số **SH/TT-UBND** ngày 24 tháng 6 năm 2024 của Ủy ban nhân dân tỉnh

STT	Tên dự án	Chủ khoản viện trợ	Tên tổ chức tài trợ	Quyết định phê duyệt của UBND tỉnh	Thời gian thực hiện	Số viện trợ theo ngoại tệ				Số tiền VND quy đổi (đồng)			Số đề nghị bổ sung Dự toán thu, chi ngân sách năm 2024 từ nguồn viện trợ không hoàn lại theo hình thức ghi thu ghi chi ngân sách cấp tỉnh (triệu đồng)	Văn bản đề nghị của cơ quan, đơn vị	
						Tổng	Viện trợ bằng tiền	Viện trợ bằng hiện vật	Đổi ứng bằng tiền	Đổi ứng bằng hiện vật	Tổng viện trợ	Viện trợ bằng tiền			Viện trợ bằng hiện vật
I															
Tổng cộng															
1															
Quản lý nhà nước															
1	Dự án "Cải thiện điều kiện tiếp cận dịch vụ công trực tuyến cho người dân vùng sâu vùng xã, vùng đồng bào dân tộc thiểu số trong tiến trình xây dựng chính quyền số tại các xã: A Bung, Ba Lòng, Hướng Hiệp, Mỏ Ó trên địa bàn huyện Đakrông, tỉnh Quảng Trị"	Văn Phòng UBND tỉnh	Chương trình Phát triển Liên hiệp quốc tại Việt Nam	Số 948/QĐ-UBND ngày 15/5/2023	2023-2024	47.382 USD	26.491,88 USD	13.508,12 USD	7.382 USD	938.839.233	624.439.233	314.400.000	174.000.000	642	Công văn số 948/VP-UBND ngày 30/5/2024 (Đổi ứng ngân sách huyện, hiện vật do bên chủ tài trợ thực hiện)
2	Dự án "Nâng cao năng lực và hiệu quả giám sát của cơ quan dân cử đối với Chương trình mục tiêu quốc gia phát triển kinh tế - xã hội vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi giai đoạn 2021 - 2030"	Văn phòng Hội đồng nhân dân tỉnh	Tổ chức CARE Quốc tế	Quyết định số 524/QĐ-UBND ngày 12/5/2024	2024-2028	195.500 EUR	195.500 EUR			5.009.101.000	5.009.101.000		1.002	Công văn số 120/VP-CTHD ngày 30/5/2024	
3	Dự án "Nâng cao nhận thức nhằm thúc đẩy văn hóa tuân thủ pháp luật của thanh niên khu vực biên giới tỉnh Quảng Trị"	Ban Dân tộc	Văn phòng Cơ quan phòng chống ma túy và tội phạm của Liên hợp quốc tại Việt Nam (UNODC Việt Nam)	Quyết định số 2246/QĐ-UBND ngày 29/8/2022	2023	14.953 USD	13.651 USD		1.302 USD	345.592.000	315.492.000	30.100.000	335	Công văn số 303/BDT-VP ngày 29/5/2024	
4	Dự án: Trang bị các trang thiết bị cho Trung tâm quản lý thiên tai tỉnh Quảng Trị	Văn phòng Ban chỉ huy Phòng chống thiên tai và Tìm kiếm cứu nạn tỉnh (Chi cục Thủy lợi Quảng Trị)	Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam	Số 2762/QĐ-UBND ngày 28/10/2022, số 2642/QĐ-UBND ngày 08/11/2023	2022-2023	93.325,91 USD	89.432 USD		3.893,91 USD	2.067.042.000	2.067.042.000	90.000.000	1.896	Công văn số 174/CC/CTL-HCTH ngày 30/5/2024	
II															
Lĩnh vực Y tế															
	Dự án: Mua sắm thiết bị y tế cho Bệnh viện Đa khoa tỉnh Quảng Trị	Bệnh viện Đa khoa tỉnh Quảng Trị	Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam	Quyết định số 1303/QĐ-UBND ngày 03/6/2024	2024	71.954 USD	67.339 USD		4.615 USD	1.681.000.000	1.569.000.000	112.000.000	1.569	Công văn số 1126/SYT-KHTC ngày 30/5/2024 của Sở Y tế, số 294/BVĐK-TCKT ngày 29/5/2024 của Bệnh viện Đa khoa tỉnh Quảng Trị	
III															
Đảm bảo xã hội															
	Dự án: Hỗ trợ trẻ em có hoàn cảnh khó khăn tỉnh Quảng Trị giai đoạn 2023-2025"	Quý Bảo trợ trẻ em tỉnh	Tổ chức Zhi Shan Foundation (Đài loan, Trung Quốc)	Quyết định số 581/QĐ-UBND ngày 29/3/2023	2023-2025	732.738,78 USD	554.638,7 USD	168.969,65 USD	9.130,43 USD	16.642.992.000	12.756.690.000	3.886.302.000	210.000.000	10.119	Công văn số 1812/SLD/TBXH-VP ngày 31/5/2024

